

شماره ۲۵۵۱-۵

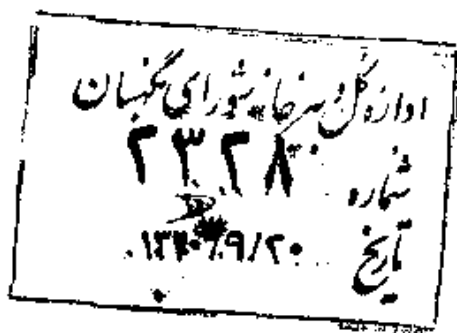
تاریخ ۱۹/۹/۷۷

پیوست



جمهوری اسلامی ایران
مجلس شورای اسلامی
اداره کل قوانین

بجای



شورای محترم نگهبان

لایحه شماره ۸۱۴۵۶/ل/۵۸ مورخ ۱۳۶۸/۱۰/۲۵ دولت درخصوص
الحاق دولت جمهوری اسلامی ایران به موافقتنامه نظام جهانی ترجیحات
بازرگانی بین کشورهای در حال توسعه که در جلسه علنی روز چهارشنبه
مورخ ۱۳۶۰/۹/۱۳ مجلس شورای اسلامی عیناً بتصویب رسیده است در
اجرای اصل نود و چهارم قانون اساسی جهت بررسی و اظهار نظر آن شورای
محترم به پیوست ارسال می گردد. /۰

رئیس مجلس شورای اسلامی

مهدی کروبی



جمهوری اسلامی ایران
مجلس شورای اسلامی
اداره کل قوانین

شماره ۲۹۵۱-ق
تاریخ ۱۹-۹-۷۶
پیوست

بیت

لایحه الحاق دولت جمهوری اسلامی ایران به موافقتنامه نظام جهانی ترجیحات بازرگانی بین کشورهای در حال توسعه

ماده واحده - موافقتنامه نظام جهانی ترجیحات بازرگانی بین کشورهای در حال توسعه مشتمل بر ۳۴ ماده و چهار ضمیمه بشرح پیوست تصویب و اجازه تسلیم اسناد و الحاق به آن داده میشود . مشروط بر آنکه مفاد آن در مواردی که با قوانین داخلی و موازین اسلامی معارض گردد از طرف جمهوری اسلامی ایران لازم الرعایه نباشد .

موافقتنامه راجع به نظام جهانی ترجیحات تجاری بین کشورهای در حال توسعه

دولتهای طرف این موافقتنامه .

با تشخیص اینکه همکاریهای اقتصادی بین کشورهای در حال توسعه یک عامل کلیدی در استراتژی رسیدن به خوداتکائی دسته جمعی و نیز یک ابزار ضروری جهت اعتلای ساختاری بمنظور تحقق روند متوازن و متصفانه توسعه اقتصادی جهانی و تاسیس یک نظم اقتصادی بین المللی جدید می باشد و باتشخیص اینکه نظام جهانی ترجیحات تجاری (که پس از این اختصارا STP گفته خواهد شد) یک ابزار عمده برای ارتقاء تجارت بین اعضاء گروه ۷۷ کشورهای در حال توسعه و افزایش تولید و اشتغال این کشورها خواهد بود و باتوجه به برنامه "آروشا" جهت رسیدن به خوداتکائی دسته جمعی و برنامه عملی کاراکاس و اعلامیه های راجع به STP که توسط وزرای امور خارجه کشورهای گروه ۷۷ در سال ۱۹۸۲ در نیویورک مورد پذیرش قرار گرفته و اجلاس هیات وزیران در سال ۱۹۸۵ در دهلی نو در مورد STP و با اعتقاد به اینکه تاسیس STP بعنوان یک ابزار عمد مدرمکاریهای جنوب - جنوب برای ارتقاء خوداتکائی دسته جمعی و نیز تقویت تجارت جهانی در کل بایستی اولویت خاصی داشته باشد ، به نحو ذیل موافقت نمودند .

فصل اول - مقدمه

ماده ۱ - تعاریف .

از نظر این موافقتنامه .

الف - شرکت کننده بمعنای ذیل میباشد .



تعلیل

- ۱ - هریک از اعضای گروه ۷۷ مذکور در ضمیمه ۱ ، که تبادل امتیازات نموده و طبق مواد ۲۵ و ۲۷ و یا ۲۸ عضو این موافقتنامه گردیده‌اند .
- ۲ - هریک از گروههای تحت منطقمای یا منطقمای و یا بین المنطقمای کشورهای در حال توسعه عضو گروه ۷۷ مذکور در لیست ضمیمه ۱ که تبادل امتیازات نموده و طبق مواد ۲۵ و ۲۷ و یا ۲۸ عضو این موافقتنامه گردیده‌اند .
- ب - " کشور کمتر توسعه یافته " کشوری است که سازمان ملل آن را تحت این عنوان ، نامیده باشد .
- ج - " دولت " یا " کشور " بمعنای هر دولت یا کشور عضو گروه ۷۷ می‌باشد .
- د - تولید کنندگان داخلی بمعنای اشخاص حقیقی یا حقوقی مستقر در قلمرو یک شرکت کننده هستند که به کار تولید کالا و محصولات صنعتی ، از جمله تولیدات صنعتی ، کشاورزی و استخراج معادن ، به اشکال خام ، نیم پرداخته یا کاملاً پرداخته در آن قلمرو اشتغال دارند . همچنین بمنظور تعیین " صدمه جدی " یا " تهدید صدمه جدی " در این موافقتنامه ، عبارت تولید کنندگان داخلی بمعنای تولید کنندگان داخلی کالاهای همانند یا مشابه بطور کل یا آن دسته از تولید کنندگانی است که مجموع تولیدات آنها ، قسمت اعظم کل تولید داخلی آن تولید را تشکیل میدهد .
- ه - " صدمه جدی " به معنای خسارت عمده‌ای است که به تولید کنندگان داخلی محصولات مشابه یا همانند در اثر افزایش معتنا به واردات کالاهای ترجیحی در مواردی که بر حسب درآمدها تولیدات ، استخدام موجب زیانهای اساسی و غیر قابل تحملی در کوتاه مدت گردیده ، وارد میشود ، مطالعه این تاثیرات بر صنایع داخلی مربوطه ، همچنین باید شامل ارزیابی سایر عوامل و شاخص‌های مرتبط اقتصادی که در وضعیت صنعت داخلی این محصول موثر بوده است ، باشد .
- و - " تهدید صدمه جدی " به معنای شرایطی است که به موجب آن افزایش اساسی در واردات کالاهای ترجیحی به نوعی است که " صدمه جدی " به تولید کنندگان وارد می‌کند و چنان صدمه‌ای اگرچه اکنون وجود ندارد ولی به وضوح قریب الوقوع است ، تشخیص تهدید صدمه جدی باید بر اساس حقایق باشد و نه بر اساس ادعای صرف ، حدس و گمان یا احتمالات بعید یا فرضی .
- ز - " شرایط بحرانی " عبارت از پیدایش یک وضعیت استثنائی است که در این وضعیت واردات انبوه کالاهای ترجیحی موجب یا احتمالاً موجب " صدمه جدی " گردد و جبران آن مشکل و مستلزم اقدام فوری باشد .
- ح - " موافقتنامه‌های جزئی " عبارت از موافقتنامه‌هایی است بین شرکت کنندگان



تعلیه

در باره حذف یا کاهش تعرفه ، غیرتعرفه و محدودیت های شبه تعرفه ای و نیز تدابیر دیگری جهت همکاری و تشویق تجاری برای کالای معین یا گروهی از کالاها که در ارتباط نزدیک با مصرف کننده نهائی یا تولید قرار گیرد .

ط - " اقدامات مستقیم تجاری " اقداماتی است که موجب ارتقاء تجارت متقابل شرکت کنندگان در قراردادهای بلندمدت و میان مدت ، شامل تعهدات واردات و عرضه در ارتباط با کالاها ی خاص ، ترتیبات مربوط به خرید باز یافتی ، بازرگانی دولتی و یا تدارکات دولتی و بخش عمومی بشود .

ی - " تعرفه " عبارتست از حقوق گمرکی که در جدول تعرفه ملی هر یک از شرکت کنندگان قید گردیده است .

س - " غیرتعرفه " به معنای هرگونه تدابیر / مقررات ، یا رویه غیراز "تعرفه" یا شبه تعرفه است که اثر آن محدودیت واردات و یا بصورت بارزی برهم زدن تجارت میباشد .
ع - " شبه تعرفه " عبارتست از حقوق و عوارض مرزی غیراز "تعرفه" بر مبادلات تجاری خارجی که دارای اثری شبیه تعرفه است و فقط بر واردات وضع می شود و شامل مالیاتها و عوارض غیرمستقیم (تبعی) که بهمین نحو روی کالاها ی همانند داخلی وضع میشود ، نمی گردد . عوارض واردات در رابطه با انجام خدمات خاص به عنوان اقدامات شبه تعرفه ای محسوب نمی شود .

فصل دوم - نظام جهانی ترجیحات تجاری

ماده ۲ - تأسیس و اهداف $GSTP$

بموجب موافقت نامه حاضر شرکت کنندگان $GSTP$ را جهت ارتقاء و تقویت تجارت متقابل و توسعه همکاریهای اقتصادی بین کشورهای در حال توسعه از طریق تبادلات امتیازات برطبق این موافقت نامه تأسیس مینمایند .

ماده ۳ - $GSTP$ برطبق اصول زیر تأسیس خواهد یافت ،

الف - انحصار شرکت $GSTP$ برای کشورهای در حال توسعه عضو گروه ۷۷ محفوظ خواهد ماند .

ب - منافع حاصل از $GSTP$ بایستی به کشورهای در حال توسعه عضو گروه ۷۷ که برطبق ماده ۱ (الف) شرکت کننده شناخته میشوند تعلق گیرد .

ج - $GSTP$ بایستی براساس اصل تقابل منافع به طریقی پایه گذاری و بکار گرفته شود که برای تمام شرکت کنندگان ، منافع یکسان دربرداشته باشد و سطوح مربوط به توسعه صنعتی و اقتصادی و نیز الگوی تجارت خارجی و همچنین نظامها و روشهای تجاری آنان در نظر گرفته شود .



به تعالی

د - $GSTP$ قدم به قدم مورد مذاکره قرار خواهد گرفت و در مراحل مختلف پی در پی با مرورهای مرحله‌ای بهبود و توسعه خواهد یافت .

ه - $GSTP$ جایگزین گروههای اقتصادی تحت منطقه‌ای ، منطقه‌ای ، بین‌المنطقه‌ای کشورهای در حال توسعه عضو گروه ۷۷ در حال و آینده نبوده بلکه مکمل و تثبیت‌کننده آنها خواهد بود و علائق و تمهیدات گروههای اقتصادی مزبور را مورد توجه قرار خواهد داد .

و - باید احتیاجات خاص کشورهای کمتر توسعه یافته به وضوح تشخیص داده شود و اقدامات ترجیحی واقعی به نفع این کشورها اتخاذ گردد . کشورهای کمتر توسعه یافته مکلف نخواهند بود که براساس روابط متقابل امتیاز بدهند .

ز - $GSTP$ شامل کلیه تولیدات ، تولیدات صنعتی و کالاها در اشکال خام ، نیم‌پرداخته و نهائی خواهد بود .

ح - اتحادیه‌های تحت منطقه‌ای و منطقه‌ای و بین منطقه‌ای بین‌الدولی برای همکاریهای اقتصادی بین اعضاء گروه ۷۷ کشورهای در حال توسعه میتوانند بطور کامل و تاحد ممکن در صورت صلاحدید در یک مرحله یا کلیه مراحل کار در $GSTP$ شرکت داشته باشند .

ماده ۴ - اجزاء

$GSTP$ ممکن است علاوه بر چیزهای دیگر شامل موارد زیر باشد ،

الف - ترتیبات مربوط به تعرفه‌ها

ب - ترتیبات مربوط به شبه تعرفه‌ها

ج - ترتیبات مربوط به اقدامات غیرتعرفه‌ای

د - ترتیبات مربوط به اقدامات مستقیم تجاری شامل قراردادهای میان مدت و بلند مدت

ه - موافقتنامه‌های جزئی .

ماده ۵ - جدول امتیازات .

امتیازات تعرفه‌ای ، شبه تعرفه‌ای و غیر تعرفه‌ای که بین شرکت‌کنندگان مورد مذاکره و مبادله قرار میگیرد بایستی در جدول امتیازات که ضمیمه این موافقتنامه بوده و جز لاینفک آن را تشکیل می‌دهد گنجانیده شوند .

فصل سوم - مذاکرات

ماده ۶ - مذاکرات ،

۱ - شرکت‌کنندگان میتوانند بعداً جهت مذاکرات دوجانبه ، همه جانبه و چند

جانبه بمنظور گسترش بیشتر نظام جهانی ترجیحات تجاری ($GSTP$) و دستیابی



بسم الله

کاملتر به اهداف آن تشکیل جلسه بدهند .

۲ - شرکت کنندگان میتوانند مذاکرات خود را مطابق با هریک از روشها و طرق زیر یا ترکیبی از آنها به انجام رسانند .

الف - مذاکرات تولید به تولید

ب - درچارچوب کاهش عمومی تعرفهها

ج - مذاکرات جزئی

د - اقدامات مستقیم تجاری شامل قراردادهای میان مدت و بلندمدت

فصل چهارم - کمیته شرکت کنندگان

ماده ۷ - سازمان و وظایف

۱ - یک کمیته شرکت کنندگان (که از این پس " کمیته " نامیده خواهد شد) پس از لازم الاجرا شدن این موافقتنامه تشکیل خواهد گردید که مرکب از نمایندگان دولتهای شرکت کننده خواهد بود ، کمیته وظایفی را انجام خواهد داد که برای تسهیل عملیات و پیشبرد اهداف این موافقتنامه لازم باشد . کمیته مسوول بررسی و اجرای این موافقتنامه و اسنادی که درچارچوب آن بتصویب میرسد و نیز اجرای نتایج مذاکرات و انجام مشاورت ، ارائه پیشنهادات و اتخاذ تصمیمات و تدابیر لازم بمنظور حصول اطمینان از اجرای متناسب اهداف و مقررات این موافقتنامه خواهد بود .

الف - کمیته باید امکانات ترغیب مذاکرات بیشتر جهت توسعه جدول امتیازات و تقویت تجارت بین شرکت کنندگان را ازطریق دیگرابزارهای ممکن مدنظر داشته باشد و درهرحال همیشه موجبات انجام چنین مذاکراتی را تضمین خواهد کرد . کمیته همچنین باید اشاعه سریع و کامل اطلاعات تجاری را بمنظور ارتقاء تجارت بین شرکت کنندگان تامین نماید .

ب - کمیته باید اختلاف نظرها را زیرنظر داشته باشد و پیشنهادات لازم را مطابق با ماده ۲۱ این موافقتنامه ارائه نماید .

ج - کمیته ممکن است در صورت لزوم تشکیلات فرعی دیگری بمنظور انجام موثر وظایف خود تاسیس نماید .

د - کمیته ممکن است مقررات و قوانین مناسبی را که جهت اجرای این قرارداد موردلزوم باشد تصویب نماید .

- ۲ -

الف - کمیته بایستی کوشش نماید تا کلیه تصمیمات متخذه آن به اتفاق آراء

صورت پذیرد .



تعالی

ب - درعین اینکه ممکن است هرگونه اقدامی در اجرای پاراگراف ۲ الف ایسن ماده اتخاذ شود چنانچه نماینده‌های درخواست نماید ، کمیته بایستی هر پیشنهاد یا درخواست مطروحه را به رای بگذارد .

ج - تصمیمات درمورد مسائل ماهوی بایستی با دو سوم آراء اتخاذ گردد و برای مسائل شکلی ، روش اکثریت ساده بکارگرفته شود ،

کمیته بایستی آئین نامهای برای خود بتصویب برساند ،

کمیته باید قوانین و مقررات مالی را بتصویب برساند ،

ماده ۸ - همکاری با سازمانهای بین المللی ،

کمیته باید هرگونه ترتیبات مناسب را جهت مشورت یا همکاری با سازمان ملل و سازمانهای وابسته آن ، بخصوص سازمان توسعه و تجارت بین الملل (انکتاد) و سازمانهای تخصصی سازمان ملل و نیز گروههای بین الدولی ، تحت المنطقهای ، منطقهای و بین المنطقهای بمنظور همکاریهای اقتصادی بین کشورهای درحال توسعه عضو گروه ۷۷ بعمل آورد .

فصل پنجم - مقررات اساسی

ماده ۹ - بسط امتیازات مورد مذاکره

۱ - بهجز در موارد مقرر در بندهای ۲ و ۳ این ماده ، کلیه ترجیحات تعرفهای ، شبه تعرفهای و غیرتعرفهای مورد مذاکره و تبادل بین شرکت کنندگان مذاکرات دوجانبه و همه جانبه ، هنگام اجرا باید درمورد کلیه شرکت کنندگان در مذاکرات G-STP بر اساس اصل کاملالوداد (تسری یابد ،

۲ - طبق مقررات و دستورالعملهایی که در این رابطه تجویز گردیده است ، شرکت کنندگانی که در اقدامات مستقیم تجاری ، موافقتنامه‌های جزئی و یا موافقتنامه‌های امتیازات غیرتعرفهای مشارکت دارند میتوانند تصمیم بگیرند که امتیازات مربوط به موافقتنامه‌های مذکور در مورد سایر شرکت کنندگان تسری نداشته باشد چنین تصمیمی نبایستی اثر زیان آور بر مصالح تجاری دیگر شرکت کنندگان داشته باشد و در صورتیکه تصمیم متخذه دارای اثر زیان بار باشد موضوع بایستی جهت بررسی و اتخاذ تصمیم به کمیته ارجاع گردد . چنین موافقتنامه‌هایی باید برای ورود کلیه شرکت کنندگان در G-STP از طریق مذاکرات مستقیم مفتوح باشد ، کمیته باید از آغاز مذاکرات مربوط به اینگونه موافقتنامه‌ها و نیز از مقررات آنها پس از پایان مطلع گردد .

۳ - باوجود مقررات بندهای ۱ و ۲ این ماده شرکت کنندگان میتوانند برخی امتیازات تعرفهای ، غیرتعرفهای ، شبه تعرفهای که انحصاراً ناظر بر صادرات شرکت کنندگان



تعلیل

کشورهای کمتر توسعه یافته میباشد ، اعطاء نمایند چنین امتیازاتی پس از اجرا باید به میزان یکسان نسبت به کلیه کشورهای کمتر توسعه یافته اعمال گردد . در صورتی که حق انحصاری اعطاء شده برای منافع قانونی تجاری سایر شرکت کنندگان زیان آور باشد ، میتوان موضوع را جهت تجدیدنظر در اینگونه موافقتنامهها در کمیته مطرح نمود .

ماده ۱۰ - حفظ ارزش امتیازات

باتوجه به شرایط و کیفیاتی که ممکن است در جداول اعطای امتیازات گنجانده شود ، یک شرکت کننده نباید پس از به اجرا در آمدن این موافقتنامه به این امتیازات از طریق وضع هرگونه عوارض یا اقدامات محدود کننده تجاری جز آنهایی که قبلا وجود داشته است ، لطمه وارد نماید یا آنرا ملغی سازد مگر در مواردی که چنین عوارضی در رابطه با مالیات داخلی نسبت به یک محصول داخلی مشابه بوده یا در رابطه با عوارض جبرانی یا ضد دامپینگ یا حق الزحمه متناسب با خدمات باشد و به استثنای هرگونه اقدامی که بموجب مواد ۱۳ و ۱۴ مجاز میباشد .

ماده ۱۱ - اصلاح و انصراف از امتیازات

۱ - هر شرکت کننده میتواند پس از سه سال از زمان تمدید امتیازات کمیته را از قصد خود مبنی بر اصلاح یا حذف هرگونه امتیازی از جدول امتیازات خود آگاه سازد .
۲ - شرکت کنندهای که قصد انصراف یا اصلاح امتیازات را دارد باید به منظور نیل به توافق در مورد هر طریق جبران کننده لازم و مناسب با شرکت کنندگانی که در مورد چنان تبادلی قبلا مذاکره گردیده و یا با هر شرکت کننده دیگری که به تشخیص کمیته دارای علائق اصولی و اساسی برای تبادل میباشد ، وارد مذاکره و مشاوره گردد .
۳ - در صورتی که ظرف ۶ ماه از تاریخ دریافت اخطاریه ، توافقی بین شرکت کنندگان ذیربط حاصل نگردد و در صورتی که شرکت کننده اخطار کننده ، اقدام به تغییر و یا انصراف از آن امتیازات بنماید دیگر شرکت کنندگان متاثر از این عمل که کمیته تشخیص میدهد ، میتواند همان اندازه امتیازات را در جداول امتیازات خود حذف کنند ، یا تغییر دهند ، چنین تغییر و یا حذفی باید به کمیته اطلاع داده شود .

ماده ۱۲ - خودداری از اعطای امتیازات یا انصراف از آنها

یک شرکت کننده همواره میتواند از اعطاء هریک از اقلام مندرج در جدول امتیازات کلا یا جزئا امتناع یا عدول نماید آنهم به تشخیص خود و پس از مذاکره با شرکت کنندهای که بمابین موافقتنامه ملحق نشده یا عضویت او زایل شده است .
شرکت کنندهای که چنین اقدامی را انجام میدهد باید کمیته را مطلع نماید و در صورت درخواست مشورت با دیگر شرکت کنندگانی که علاقه اصولی نسبت به مکالای مربوطه دارند به مشورت بپردازد .

تعلانی

ماده ۱۳ - اقدامات تأمینی

یک شرکت کننده باید قادر باشد اقدامات تأمینی را بمنظور دفع صدمات جدی یا تهدید صدمات جدی از تولیدکنندگان داخلی محصولات همانند یا مشابه انجام دهد ، صدمات مذکور ممکن است در اثر افزایش اساسی و پیش بینی نشده وارداتی که از ترجیحات G-STP بهره‌مند میشوند ، به وجود آید .

۱- اقدامات حمایتی باید مطابق با مقررات زیر باشد .

الف - اقدامات حمایتی باید با اهداف و مقاصد G-STP سازگاری داشته باشد . این اقدامات باید بدون تبعیض بین شرکت کنندگان G-STP اجرا گردد .

ب - اقدامات تأمینی باید مقید به حد و مدتی باشد که جهت جلوگیری یا جبران چنان صدماتی لازم است .

ج - علی القاعده - جز در شرایط بحرانی - کلیه اقدامات تأمینی باید پس از انجام مشورت بین شرکت کنندگان ذینفع بکار گرفته شود . شرکت کنندگانی که قصد اعمال اقدامات تأمینی را دارند مکلفند جهت رضایت اعضاء مربوطه در کمیته ، صدمه جدی و یا تهدید صدمه جدی را که مستلزم اعمال آن اقدامات است محرز سازند .

۲ - اقدامات حمایتی جهت محافظت از صدمات جدی یا خطر صدمات باید مطابق رویه‌های زیر باشد .

الف - اخطار ، هر شرکت کنندم‌ای که قصد اتخاذ تدابیر حمایتی دارد باید کمیته را از نیت خود آگاه سازد و کمیته نیز باید آنرا به اطلاع سایر شرکت کنندگان برساند . پس از دریافت چنان اطلاعاتی شرکت کنندگان ذینفع که قصد انجام مشاوره با شرکت کنندگان پیشقدم برای این کار را دارند بایستی کمیته را ظرف ۳۰ روز مطلع سازند . در شرایط بحرانی که تاخیر موجب خسارت و جبران آن مشکل خواهد بود میتوان بدون مشورت قبلی موقتا اقدام نمود ولی پس از آن فوراً مشورت باید انجام گیرد .

ب - مشورت . شرکت کنندگان ذینفع باید بمنظور رسیدن به توافق در ماهیت تدابیر حمایتی که باید اتخاذ شود یا آنچه قبلاً اتخاذ شده است و نیز مدت زمان آن و همچنین جهت جبران امتیازات یا مذاکره مجدد در مورد امتیازات ، بمشاوره بپردازند این مشورتها باید ظرف سه ماه از دریافت اطلاعات اولیه به نتیجه برسد ، در صورتی که این مشاوره تنها در خلال مدت زمان مذکور در فوق منجر به یک توافق قانع کنندم‌ای بین همه اعضاء نگردد ، موضوع باید جهت اتخاذ تصمیم به کمیته ارجاع گردد . در صورتی که کمیته ظرف ۴ هفته پس از تاریخ احاله موفق به حل و فصل امر نگردد ، طرفین متاثر از اعمال اقدامات تأمینی حق دارند از امتیازات معادل یا دیگر تعهدات خود بموجب G-STP که کمیته آنرا رد نمی‌کند ، انصراف حاصل نمایند .



تعلیقات

ماده ۱۴ - اقدامات مربوط به تراز پرداخت‌ها در صورتی که شرکت‌کننده‌ای در خلال اجرای G-STP با مشکلات جدی اقتصادی مواجه گردید می‌تواند تدابیر متناسب جهت مقابله با مشکلات جدی‌تر از پرداخت‌ها اتخاذ نماید .

۱ - هر شرکت‌کننده‌ای که اعمال یا تشدید محدودیت‌های کمی یا سایر اقدامات محدودکننده واردات مربوط به تولیدات و یا زمینه‌هایی که در آنها امتیازاتی داده شده است را بمنظور جلوگیری از تهدید یا متوقف ساختن کاهش جدی ذخایر پولی مقتضی بداند ، باید به منظور رفع چنین مشکلات حتی‌الامکان جهت حفظ ارزش امتیازات مبادله شده تلاش نماید .

۲ - این اقدامات باید فوراً به اطلاع کمیته برسد و کمیته باید این اطلاعیه را جهت کلیه شرکت‌کنندگان منتشر نماید .

۳ - هر شرکت‌کننده‌ای که طبق بند ۱ این ماده اقدام می‌نماید باید قادر باشد بنا به درخواست هریک از شرکت‌کنندگان فرصت مناسب برای مشورت به منظور حفظ ثبات امتیازات مذاکره شده در چارچوب G-STP را فراهم نماید . اگر در خلال سه ماه از اطلاع فوق تفاهم رضایتبخشی بین شرکت‌کنندگان ذیربط حاصل نگردید می‌توان موضوع را برای تجدیدنظر به کمیته ارجاع نمود .

ماده ۱۵ - مقررات مبداء

تولیداتی که در جدول امتیازات ضمیمه این موافقتنامه ذکر شده‌اند ، در صورتیکه با مقررات مبداء که ضمیمه این موافقتنامه و جزء لاینفک آن است مطابقت داشته باشند برای معامله ترجیحی مناسب خواهد بود .

ماده ۱۶ - روشهای مربوط به مذاکرات راجع به قراردادهای بلندمدت و میان مدت بین شرکت‌کنندگان ذینفع .

۱ - در چارچوب این موافقتنامه می‌توان قراردادهای میان مدت و بلندمدت در مورد تعهدات صادرات و واردات و در ارتباط با کالاها یا تولیدات خاصی بین شرکت‌کنندگان منعقد نمود .

۲ - بمنظور ایجاد تسهیلات برای مذاکرات و انعقاد چنین قراردادهایی .

الف - شرکت‌کنندگان صادرکننده باید کالاها یا تولیداتی را که امکان تعهد عرضه آنها وجود دارد همراه با تعیین مقدار آنها ، مشخص نمایند .

ب - شرکت‌کنندگان واردکننده باید کالاها و یا تولیداتی را که می‌توانند تعهد وارد کردن آنها را بنمایند مشخص کنند و در صورت امکان مقدار آنرا نیز تعیین نمایند .



مقاله

ج - کمیته باید کمکهای لازم راجهت تبادل اطلاعات چند جانبه که تحت بندهای (الف) و (ب) فوق پیش بینی شده است و نیز انجام مذاکرات دو جانبه و یا چند جانبه بین طرفهای ذینفع صادر و واردکننده به منظور انعقاد قراردادهای بلندمدت و میان مدت انجام دهد .

۳ - شرکت کنندگان مربوطه باید کمیته را از انعقاد قراردادهای بلندمدت و میان مدت در اسرع وقت مطلع سازند .

ماده ۱۷ - مقررات خاص برای کشورهای کمتر توسعه یافته .

۱ - برابر با اعلامیه وزیران در باره G-SP، نیازمندیهای ویژه کشورهای کمتر توسعه یافته باید به وضوح مورد شناسائی قرار گیرد و اقدامات ترجیحی دقیق به نفع این کشورها مورد توافق واقع شود .

۲ - برای اینکه یک کشور کمتر توسعه یافته ، شرکت کننده محسوب شود لازم نیست که این کشور براساس رفتار متقابل تبادل امتیاز بنماید و چنین کشور کمتر توسعه یافته شرکت کننده ، از بسط تبادل امتیازات کلیه تعرفه ها ، شبه تعرفه ها و غیرتعرفه ها که در مذاکرات دو جانبه و همه جانبه برای همه فراهم شده است بهره مند خواهد شد .

۳ - کشورهای شرکت کننده کمتر توسعه یافته بایستی کالاهای صادراتی خود را که مایلند در بازارهای دیگر شرکت کنندگان برای آنها کسب امتیاز کنند ، معین نمایند . جهت انجام این امر کمکهای فنی سازمان ملل و سایر شرکت کنندگانی که قادر به این کار هستند از جمله ارائه اطلاعات مربوط به تجارت کالاهای مربوطه و بازارهای عمده وارداتی روبه توسعه و نیز روند و دورنمای بازار و نظام های تجاری شرکت کنندگان باید براساس فائز شدن حق تقدم برای کمک به این کشورها عملی گردد .

۴ - کشورهای کمتر توسعه یافته شرکت کننده با توجه به تولیدات صادراتی و بازار که در بند ۳ فوق مشخص شده است میتوانند درخواست ویزهای به دیگر شرکت کنندگان برای امتیازات تعرفه ، شبه تعرفه و یا تدابیر مستقیم تجاری شامل قراردادهای بلندمدت بدهند .

۵ - باید توجه ویژه در مورد صادرات کشورهای توسعه یافته شرکت کننده در اعمال اقدامات تأمینی مبذول گردد .

۶ - امتیازات مورد نظر در رابطه با این تولیدات ممکن است شامل موارد ذیل باشد .

الف - افزایش معافیت حقوق گمرکی بخصوص برای کالاهای نهائی یا نیمه پرداخته .

ب - حذف موانع غیرتعرفهای گمرکی .

ج - حذف موانع شبه تعرفهای در موارد مناسب .

د - مذاکره درباره قراردادهای بلندمدت به منظور کمک به کشورهای کمتر توسعه یافته



تعلیقات

شرکت کننده جهت دستیابی به سطح معقول صدور با ثبات تولیدات آنها .
۷ - شرکت کنندگان باید از روی همدردی ، درخواستهای کشورهای کمتر توسعه یافته شرکت کننده برای امتیازات مورد نظر در بند ۶ فوق را مورد بررسی قرار داده و حتی الامکان درخواست مذکور را کلاً یا بعضاً به عنوان ابزار اقدامات ترجیحی واقعی که بمنفع کشورهای کمتر توسعه یافته مورد توافق قرار میگیرد ، اجابت نمایند .

ماده ۱۸ - گروههای تحت المنطقهای ، منطقهای و بین المنطقهای
بایستی اصالت ترجیحات تعرفهای ، شبه تعرفهای و غیر تعرفهای قابل اعمال در گروههای تحت المنطقهای ، منطقهای و بین المنطقهای در حال توسعه که ابلاغ و ثبت شده است حفظ گردد و هیچ تعهدی برای اعضاء این گروهها جهت بسط و نیز هیچ حقی برای سایر شرکت کنندگان جهت بهره مند شدن از چنین ترجیحاتی نخواهد بود .
مقررات این بند باید بنحو یکسان نسبت به موافقتنامههای ترجیحی منعقد شده بمنظور ایجاد گروههای تحت المنطقهای ، منطقهای و بین المنطقهای کشورهای در حال توسعه یا گروههای آتی تحت المنطقهای ، منطقهای و بین المنطقهای کشورهای در حال توسعه که با این عنوان اعلام خواهند شد و به نحو مقرر در این موافقتنامه به ثبت میرسند ، اعمال گردد .
بجمله این مقررات باید به میزان یکسانی نسبت به کلیه ترجیحات تعرفهای ، شبه تعرفهای و غیر تعرفهای که ممکن است در آینده در اتحادیههای تحت المنطقهای و منطقهای و بین المنطقهای مذکور قابل اجرا گردد ، به اجرا درآید .

فصل ششم - مشاوره و حل و فصل اختلافات

ماده ۱۹ - مشاورها

هر شرکت کننده در مشاورات مربوط به توضیحات ارائه شده توسط شرکت کنندگان در رابطه با هر موضوعی که بر اجرای این موافقتنامه موثر باشد هماهنگی و ملاحظه توأم با همدردی و همسوئی را مبذول خواهد داشت .

۲ - کمیته میتواند بنا به درخواست هر شرکت کننده ای در مورد هر موضوع که امکان پیدا کردن راه حل قانع کننده ای برای آن از طریق مشورت مذکور در بند ۱ فوق وجود نداشته باشد ، با هر شرکت کننده ای ، وارد مشاوره گردد .

ماده ۲۰ - الغاء یا اختلال

۱ - چنانچه شرکت کننده ای تشخیص دهد که شرکت کننده دیگری ارزش امتیازات مندرج در جداول خود را تغییر داده و یا منافع مستقیم حاصله تحت این موافقتنامه ، در نتیجه قصور شرکت کننده دیگر در ایفای هر یک از تعهدات خود تحت این موافقتنامه

تعالی

و یا در نتیجه شرایط دیگر مرتبط با اجرای موافقتنامه، باطل و لطمه دیده است میتواند جهت دستیابی به اصلاح رضایتبخش امر، شرح مطالب یا پیشنهاداتی را کتبا به سایر شرکت کنندگانی که به تشخیص وی ذیربط هستند اعلام تا اظهارات و پیشنهادات ارائه شده به آنها مورد توجه دلسوزانه قرار گیرد.

اگر هیچگونه راه حل قانع کنندهای بین شرکت کنندگان مربوط طرف ۹۰ روز از تاریخ ارائه اظهارات مذکور یا درخواست انجام مشاوره موثر انجام نشود، میتوان جهت انجام مشاوره با شرکت کنندگان مربوطه و ارائه پیشنهادات مناسب ظرف ۷۵ روز از تاریخ ارجاع موضوع به کمیته آنرا به کمیته ارجاع داد. در صورتیکه ظرف ۹۰ روز پس از ارائه پیشنهادات هنوز راه حل رضایتبخشی حاصل نشده باشد، شرکت کننده متضرر میتواند اجرای امتیازات معادل رابطه اساسی یا هر تعهد دیگر $GS\ T\ P$ را که کمیته با آن مخالفت نکرده باشد به تعلیق بیندازد.

ماده ۲۱ - حل و فصل اختلافات

هر اختلافی که بین شرکت کنندگان در مورد تفسیر و اجرای مقررات این موافقتنامه یا هر سندی که در چارچوب آن بتصویب رسیده است، پیش آید بایستی بطور مسالمت آمیز بین طرفین در راستای ماده ۱۹ این موافقتنامه حل و فصل شود. در صورت عدم حل و فصل اختلاف، ممکن است موضوع اختلاف توسط طرف مدعی به کمیته ارجاع گردد تا کمیته آنرا مورد رسیدگی قرار داده و ظرف ۱۲۰ روز از تاریخ ارجاع دعوی به کمیته توصیه لازم را ارائه نماید. کمیته مقررات مناسب را بدین منظور بتصویب خواهد کرد.

فصل هفتم - مقررات نهائی

ماده ۲۲ - اجراء

هر شرکت کننده باید هرگونه اقدام قانونی و مقتضی را که لازم است جهت اجرای این موافقتنامه و اسنادی که در چارچوب این موافقتنامه بدین منظور بتصویب رسیده است به کار گیرد.

ماده ۲۳ - امین (حافظ موافقتنامه)

بدینوسیله دولت جمهوری سوسیالیستی فدرال یوگسلاوی به عنوان امانت دار این موافقتنامه تعیین گردید.

ماده ۲۴ - امضاء

این موافقتنامه از تاریخ جهت امضاء آماده خواهد بود. تازمانیکه طبق ماده ۲۶ به اجراء درآید،



تعالی

ماده ۲۵ - امضاء قطعی، تصویب، پذیرش یا موافقت هر شرکت کنندهای که در ماده ۱ (الف) و ضمیمه ۱ این موافقتنامه تعریف شده است و امتیازاتی مبادله نموده است، میتواند،
الف - با امضاء موافقتنامه، رضایت خود را به التزام نسبت به مفاد این موافقتنامه اعلام نماید (امضاء قطعی).

ب - پس از امضاء این موافقتنامه، تصویب، پذیرش یا موافقت آن به موجب سندی که به همین منظور نزد امانت دار (Depository) به ودیعه گذاشته می شود، عملی خواهد گردید.

ماده ۲۶ - لازم الاجرا شدن

۱ - این موافقتنامه در سی امین (۳۰) روز پس از آنکه بانزده دولت (کشور) طبق بند ۱ (الف) و ضمیمه این موافقتنامه از سه منطقه گروه ۲۷ که تبادل امتیازات را انجام داده اند و اسناد امضاء قطعی، تصویب و پذیرش یا موافقت را طبق ماده ۲۵ بند الف و ب به ودیعه گذاردند، به اجرا درخواهد آمد.

۲ - برای هر دولتی که اسناد، تصویب، پذیرش، موافقت یا الحاق و یا اعلامیه اجرا موقت را پس از تحقق شرایط لازم الاجرا شدن این موافقتنامه، به امانت می گذارد این موافقتنامه در سی امین (۳۰) روز پس از ارائه آن اسناد و یا اعلامیه، به مرحله اجرا در می آید.

۳ - تا به مرحله اجرا در آمدن این موافقتنامه، کمیته باید تاریخ نهائی را برای سپردن اسناد تصویب پذیرش یا موافقت توسط دولت های مذکور در ماده ۲۵ معین نماید.

این تاریخ نباید بیش از سه سال پس از به مرحله اجرا در آمدن این موافقتنامه باشد.

ماده ۲۷ - اعلامیه اجرای موقت

امضاء کنندهای که قصد تصویب، پذیرش یا موافقت این قرارداد را دارد ولی هنوز نتوانسته است سند خود را ابلاغ کند، میتواند ظرف شصت روز پس از آنکه موافقتنامه به اجرا در آمد به امانت دار اطلاع دهد که موقتا این موافقتنامه را به موقع اجرا خواهد گذارد. اجرای موقت نباید بیش از یک دوره دو ساله باشد.

ماده ۲۸ - الحاق

شش ماه پس از به اجرا در آمدن این موافقتنامه مطابق با مقررات این موافقتنامه الحاق برای دیگر اعضا گروه ۲۷ که شرایط مقرر در این موافقتنامه را پذیرفته اند آزاد خواهد بود.



تعلیل

بدین منظور روشهای ذیل باید به اجرا درآید .

- الف - متقاضی باید کمیته را از قصد الحاق خود آگاه نماید .
- ب - کمیته باید این اطلاعیه را به اطلاع سایر شرکت کنندگان برساند .
- ج - متقاضی باید یک لیست پیشنهادی به دیگر شرکت کنندگان ارائه کند و هر شرکت کننده دیگر میتواند لیست درخواست به متقاضی ارائه نماید .
- د - هنگامی که روشهای الف و ب و ج فوق انجام شد ، متقاضی بایستی با دیگر شرکت کنندگان دینفع بمنظور حصول توافق در مورد لیست امتیازات وارد مذاکره شود .
- ه - تقاضای الحاق از جانب کشورهای کمتر توسعه یافته باید باتوجه به مقررات برخورد و رفتار خاص با کشورهای کمتر توسعه یافته مورد لحاظ قرار گیرد .

ماده ۲۹ - اصلاحات

۱ - هر شرکت کنندهای میتواند اصلاحیهای برای موافقتنامه پیشنهاد کند . کمیته باید اصلاحیه را مورد رسیدگی قرار دهد و آنرا برای تصویب توسط دیگر شرکت کنندگان پیشنهاد نماید . پس از سی روز از تاریخی که دوسوم شرکت کنندگان پیش بینی شده در ماده ۱ (الف) امانت دار را پذیرش خود با خبر سازند ، اصلاحیه معتبر و قابل اجرا خواهد شد .

۲ - علیرغم مقررات بند (۱) این ماده .

الف - هر اصلاحیه مربوط به موارد ذیل .

۱ - تعریف عضویت باتوجه به موارد تصریح شده در ماده ۱ (الف) .

۲ - روش انجام اصلاحیه این موافقتنامه ،

پس از پذیرش آن توسط همه شرکت کنندگان طبق ماده ۱ (الف) این موافقتنامه به مرحله اجرا درخواهد آمد .

ب - هر اصلاحیه مربوط به .

۱ - اصولی که در ماده ۳ تصریح شده است .

۲ - اساس اتفاق آراء و هر مبنای دیگر رای گیری که در این موافقتنامه ذکر گردیده است پس از تصویب به اتفاق آراء به مرحله اجرا درخواهد آمد .

ماده ۳۰ - انصراف

هر شرکت کنندهای میتواند پس از به اجرا درآمدن این موافقتنامه از آن منصرف گردد . انصراف از آن پس از شش ماه از تاریخی که یادداشت کتبی در مورد آن توسط امانت دار دریافت شده است معتبر خواهد بود . آن شرکت کننده باید همزمان کمیته را از اقدام انجام شده مطلع سازد .



بسمه تعالی

حقوق و تعهدات هر شرکت کننده که از این موافقتنامه انصراف حاصل می نماید باید از همان تاریخ ساقط گردد. پس از آن تاریخ، شرکت کنندگان و شرکت کننده منصرف باید مشترکا نسبت به انصراف کلی یا جزئی از امتیازات دریافتی از یکدیگر اتخاذ تصمیم نمایند.

ماده ۳۱ - قید و شرط (حق امتناع)

امتناع نسبت به هریک از مقررات این موافقتنامه در صورتی که با اهداف و مقاصد این موافقتنامه در تعارض نباشد و مورد پذیرش اکثریت باشد، امکان پذیر است.

ماده ۳۲ - عدم اجراء (۱)

۱ - بین شرکت کنندگانی که مستقیما وارد مذاکره با یکدیگر نشده اند و یا هرگاه یکی از آنان در زمان قبول موافقتنامه با اجرای آن موافق نباشد، قابل اجراء نخواهد بود.

۲ - کمیته میتواند با درخواست هریک از شرکت کنندگان اجرای این بند را مورد تجدیدنظر قرار دهد تا در موارد خاص، توصیه مناسب را بنماید.

ماده ۳۳ - مستثنیات امنیتی

هیچ چیز در این موافقتنامه نباید بمنحوی تفسیر گردد که شرکت کننده را از اقدام لازم برای حفظ منافع اساسی امنیتی خود بازدارد.

ماده ۳۴ - ضامم

۱ - ضامم اجزاء لاینفک این موافقتنامه را تشکیل می دهند و استناد به این موافقتنامه یا هریک از فصول آن شامل استناد به ضامم مربوطه نیز میگردد.

ضمائم این موافقتنامه عبارتند از:

الف - ضمیمه ۱ - شرکت کنندگان در موافقتنامه

ب - ضمیمه ۲ - مقررات مبدا

ج - ضمیمه ۳ - تدابیر فوق العاده به نفع کشورهای کمتر توسعه یافته.

د - ضمیمه ۴ - جدول امتیازات.

این موافقتنامه در بلغراد - یوگسلاوی در روز سیزدهم آوریل یک هزار و نهصد و هشتاد و هشت به زبانهای عربی، انگلیسی، فرانسه و اسپانیایی تدوین گردید که همه متنها از اعتبار واحد برخوردارند.

در مقام گواهی امضاء کنندگان ذیل که اختیار تام داشته اند، موافقتنامه را در تاریخهای مذکور امضاء نموده اند.

شرکت کنندگان موافقتنامه (نظام جهانی ترجیحات تجاری)

(۱) این ماده فقط در شرایط استثنائی با اطلاع بموقع کمیته قابل استناد خواهد بود.



بیانیه

ضمیمه دو =====

آرژانتین - آنگولا - اکوادور - الجزایر - اندونزی - اروگوئه - جمهوری اسلامی ایران - برزیل - بنگلادش - بنین - بولیوی - پاکستان - پرو - تانزانیا (جمهوری متحده) - تایلند - تونس - ترینیداد و توباگو - رومانی - زئیر - زیمبابوه - سریلانکا - سنگاپور - سودان - شیلی - عراق - غنا - فیلیپین - قطر - کامرون - کره جنوبی - کره شمالی (جمهوری دموکراتیک مردمی) - کلمبیا - کوبا - گویان - گینه - لیبی - مالزی - مراکش - مصر - مکزیک - موزامبیک - نیجریه - نیکاراگوئه - ونزوئلا - ویتنام - هائیتی - هند - یوگسلاوی .

ضمیمه دوم =====

قواعد مبدا

برای تعیین مبدا تولیدات (کالاها) واجد شرایط امتیازات ترجیحی تحت قوانین نظام جهانی ترجیحات تجاری بین کشورهای در حال توسعه، در قسمتهای الف و ب ماده ۳ و ۱۵ موافقتنامه $GSTP$ قواعد مشروح زیر قابل اجراست .
قاعده ۱ - محصولات (کالاها) مبدا

تولیدات مشمول ترتیبات تجاری ترجیحی در چارچوب $GSTP$ که از یک کشور شرکت کننده $GSTP$ وارد کشور شرکت کننده دیگر می شوند و مستقیماً تحت قاعده شماره ۵ حمل می گردند و در صورت مطابقت با مقررات مبدا به موجب شرایط ذیل ، مشمول امتیازات ترجیحی خواهند بود .

الف - کلیه کالاها که در کشور صادر کننده تولید می شود و یا بطور کلی از آنجا بدست می آید ، بطوری که در قاعده ۲ تعیین شده ، یا ،

ب - کالاها که تماماً در کشور شرکت کننده صادر کننده تولید نمی شوند و یا تماماً از آنجا بدست نمی آیند ، مشروط به اینکه این نوع کالا تحت قواعد ۳ یا ۴ واجد شرایط امتیازات ترجیحی باشند .

قاعده ۲ - کالاها که بکلی تولید می شوند یا تماماً از کشوری بدست می آیند (یعنی خود کشور تولید کننده نباشد) با توجه به قاعده ۱ (الف) موارد مشروح زیر باید به عنوان کالاها ملحوظ گردند که بکلی در کشور شرکت کننده صادر کننده تولید می شوند یا از آنجا بدست می آیند .



تجارت

- الف - مواد خام یا معدنی گرفته شده از خاک یا آب یا بستر دریای آن کشور. (۱)
ب - محصولات کشاورزی حاصل از آن کشور (۲)
ج - حیوانات زاده شده و پرورش یافته در آن کشور.
د - مواد بدست آمده از حیوانات مذکور در بند (ب) بالا.
ه - محصولات (کالاهای) بدست آمده از شکار یا ماهیگیری در آن کشور، (۳-۴)
ز - کالاهائی که منحصر از کالاهای مذکور در بند (و) مزبور، تولید شده یا روی عرشه کشتیهای کارخانه دار ساخته می شود، (۵ و ۴)
ح - کالاهای مستعمل انباشته شده در آن کشور که فقط به منظور بدست آوردن مواد خام مناسب است.
ط - پوکها و قراضه های تولیدات صنعتی مجتمع در آن کشور.
ی - کالاهائی که منحصر از محصولات مصرح در بندهای الف تا ط فوق، تولید شده اند.

- (۱) شامل مواد سوختی، معدنی، روغن ها و مواد مربوط به آن با اضافه کلوخه های معدنی یا فلزی
(۲) شامل مواد جنگلی
(۳) "کشتی ها". این کلمه به کشتی های ماهیگیری اطلاق میشود که بکار ماهیگیری تجاری اشتغال دارند و بنام کشور شرکت کنند ثبت شده و وسیله شهروند یا شهروندان یا دول شرکت کنندگان یا شرکاء و شرکتها و اتحادیه هائی که در همان کشور شرکت کنند به ثبت رسیده و حداقل ۶۰٪ سهم مربوطه متعلق به مردم آن کشور یا دولت است (این رقم میتواند ۷۵٪ باشد)، کار میکنند.
رویه مرفته کالاهائی که از این کشتیهای ماهیگیری بازرگانی گرفته میشود با موافقتنامه دو جانبه ای - مربوط به ما جارم - کرایه این کشتی ها یا سهم ماهیگیری بین شرکت کنندگان واجد شرایط امتیازات ترجیحی خواهد بود.
(۴) در مورد قایق ها یا کشتی های کارخانه دار که بوسیله آژانس های دولتی اداره میشوند و به همراه داشتن پرچم کشور شرکت کننده نیازی نیست.
(۵) از نظر این موافقتنامه منظور از اصطلاح کشتی - کارخانه دار هرگونه قایقی است که برای تغییر شکل یا ساختن کالاها در کشتی، غیر از کالاهای مذکور در بند (و) فوق بکار گرفته میشود.



تعالی

قاعده ۳ - کالاهائی که کاملاً تولید نشده یا بدست نیامده باشد

بند الف - باتوجه به مفهوم قاعده ۱ (ب) ، تولیداتی که روی آنها کار شده یا تغییر شکل یافته‌اند ، در صورتی که ارزش کل مواد ، قطعات و یا محصولات تولید شده (یا بدست آمده) از کشورهای غیر شرکت کننده یا از مبداء نامعینی ، از ۵۰٪ ارزش کالاهای تولید شده یا تحصیل شده تجاوز ننماید و مرحله نهائی ساخت در سرزمین شرکت کننده صادر کنندگانجام یافته باشد برای برخوردارى از امتیازات ترجیحى بارعايت قاعده ۳ (ج) و قاعده ۴ واجد شرایط خواهد بود .

ب - موافقتنامه‌های جزئى (۱)

ج - ارزش مواد ، قطعات و تولیدات غیر از منشاء اصلی بشرح زیر خواهد بود .
۱ - ارزش CIF به هنگام واردات مواد ، قطعات یا تولیدات در مواردی که قابل اثبات باشد و یا

۲ - نخستین قیمت قابل تعیین پرداخت شده جهت مواد ، قطعات و تولیدات مبداء نامعین در قلمرو شرکت کنندهای که کار یا مراحل تولید انجام می‌گیرد .
قاعده ۴ - قواعد اضافی مبداء

کالاهائی که با مقررات مبداء پیش‌بینی شده در قاعده یک مطابقت دارند و یک کشور شرکت کننده به عنوان منبع (مواد اولیه) برای ساخت کالای تمام شده‌ای از آن استفاده می‌کند که توسط کشور شرکت کننده دیگری مشمول امتیاز ترجیحی میباشد ، به عنوان کالای آن شرکت کنندهای تلقی خواهد شد که کار یا تولید کالای تمام شده در آنجا صورت گرفته و جمع محتوای کالای بدست آمده از کشور شرکت کننده کمتر از حداقل ۶۰ درصد بهای فوب آن نباشد . (۲)

قاعده ۵ - حمل مستقیم

در موارد ذیل صدور کالا از یک کشور صادر کننده به یک کشور وارد کننده به معنای حمل مستقیم تلقی می‌شود .

الف - هنگامی که کالا بدون عبور از یک کشور غیر شرکت کننده حمل شود .
ب - کالاهائی که حمل آنها مستلزم عبور از یک یا چند کشور واسطه غیر شرکت کننده باشد ، خواه همراه با انتقال محموله از یک وسیله نقلیه دیگر یا انبار کردن موقت در کشورهای مذکور باشد یا خیر ، مشروط بر اینکه .

(۲۱) در مورد کالاهائیکه در چارچوب موافقتنامه‌های جزئى (Sectoral) مورد مذاکره بموجب STP مبادله میشوند ، میتوان برای اجرا و تدارک آنها ضوابط خاصی در نظر گرفت . ممکن است موقع مذاکره در مورد موافقتنامه‌های جزئى بمابین ضوابط توجه خاصی مبذول شود .



بسم الله

۱- ورود به صورت ترانزیت به دلائل جغرافیائی یا ملاحظات صرفا مربوط به شرایط حمل و نقل ، موجه باشد .

۲- کالاها به عرصه تجارت یا بازار مصرف آنجا وارد نشده باشد .

۳- در آنجا در مورد کالاها هیچگونه عملیاتی جز تخلیه یا بارگیری مجدد ، یا عملیات دیگری که برای نگهداری کالاها در شرایط خوب لازم است ، صورت نگرفته باشد .

قاعده ۶ - نحوه بسته بندی

به هنگام تشخیص مبدا کالاها ، بسته بندی باید همراه با کالاهای آن به عنوان یک کل مورد توجه قرار گیرد مع الوصف بسته بندی ممکن است بطور مجزا و مستقل تلقی گردد ، مشروط بر اینکه قانون ملی چنین امری را مقرر نماید .

قاعده ۷ - گواهی مبدا

کالاهای (تولیدات) مشمول امتیازات ترجیحی باید با گواهی کشور مبدا (۱) که توسط مقام منتخب کشور شرکت کننده صادر کننده صادر میشود ، مورد حمایت واقع شود و بر اساس شیوه های گواهی که توسط دیگر کشورهای شرکت کننده تدوین و تصویب گردیده به سایر کشورهای شرکت کننده اطلاع داده شود .

قاعده ۸ -

الف - طبق بندهای الف و ب ماده ۳ و ماده ۱۵ موافقتنامه ناظر بر *GSTP* و قوانین ملی هر کشور ، هر شرکت کننده میتواند و ممکن است ورود کالاها یا (تولیداتی) را که مواد اولیه آنها از کشورهای وارد شده که با آنها دارای روابط تجاری و اقتصادی نیست ، ممنوع سازد .

ب - شرکت کنندگان برای مشخص کردن مبدا مواد اولیه وارده کالاهای خود در گواهی مبدا حداکثر همکاری را خواهند نمود .

قاعده ۹ - تجدید نظر

این قواعد ممکن است در مواقع ضروری که یک سوم از کشورهای شرکت کننده تقاضا کنند مورد تجدید نظر قرار گیرد و در صورت توافق ممکن است تغییراتی در آن داده شود .

قاعده ۱۰ - ضوابط ویژه درصدگیری

در مورد کالاهائی (تولیداتی) که از کشورهای شرکت کننده کمتر توسعه یافته سرچشمه میگیرند (مبدا آنها کشورهای کمتر توسعه یافته است) میتوان ۱۰٪ علاوه بر درصدهای تعیین شده در قواعد ۳ و ۴ را مجاز دانست . نتیجتا برای قاعده ۳ نسبت درصدا ۶۰٪ تجاوز نخواهد کرد و در قاعده ۴ نسبت درصد کمتر از ۵۰٪ نخواهد بود .

(۱) گواهی استاندارد مبدا (کشور مبدا) کمتام کشورهای شرکت کننده باید از آن استفاده کنند ، ضمیمه است .



بسمه تعالی

۱- کالاهای حمل شده از (نام تجاری صادرکننده نشانی - کشور) ترجیحات تجاری، مرکب از اظهارنامه کالا و گواهی صادر شده در کشور به نکات پشت ورقه توجه شود.	۲- کالاهایی که حمل میشوند (نام، نشانی، کشور گیرنده کالا)
۳- وسائط حمل و نقل (تا آنجا که شناخته شده است)	
۴- برای استفاده رسمی	
۵- شماره ردیف تعرفه	۶- علائم شماره بسته ها
۷- تعداد و نوع بسته ها	۸- گواهی مبدأ توجه شود
۹- وزن ناخالص و تاریخ یا سایر فاکتورها کمیتها	۱۰- تعداد کالاها
۱۱- اظهارنامه صادرکننده بدینوسیله امضاءکننده زیر اعلام میدارد که جزئیات مشروحه بالا و اظهارات مبنی بر اینکه تمام کالاهای آن کشور تولید شده اند صحیح است (کشور) و یا شرایط مبدأ مشخص شده در مورد کالاهای مشمول نظام جهانی ترجیحات تجاری برای کالاهای صادراتی مطابقت دارند. (کشور واردکننده)	۱۲- گواهی بدینوسیله گواهی میشود که بر اساس کنترل انجام شده اظهارنامه صادرکننده، صحیح می باشد.
محل و تاریخ امضاء و مهر مقام گواهی کننده	محل و تاریخ امضاءکننده مجاز



تعلیل

۱- شرایط کلی

- برای اینکه تولیدات کالاها مشمول این برتری و امتیاز باشند باید .
- الف - در لیست جدول کالاهای مشمول امتیازات ترجیحی $GSTP$ کشور مقصد باشد
- ب - هریک از کالاهای محموله باید اصالتا و بطور مجزا توصیف گردند و با قواعد مبدأ مطابقت داشته باشد .
- ج - با شرایط حمل که توسط قوانین مبدأ $GSTP$ معین میگردد مطابقت داشته باشد و کالا کامیابایستی مستقیما با رعایت قاعده ۵ از کشور صادرکننده به کشور مقصد حمل شود .
- ۲ - اقلامی که درستون یا خانه ۸ گنجانده میشود .
- بطور کلی تولیدات ترجیحی باید در کشور شرکت کننده صادرکننده براساس قاعده ۲ قوانین مبدأ یا در مورد کالاهائی که در کشور شرکت کنندگان صادرکننده بطور کلی تولید نشده یا از آنجا بدست نیامده اند بموجب قواعد ۳ و ۴ باید واجد شرایط باشند .
- الف - کالاهائی که تماما تولید شده یا بدست آمده (کالا در همان کشور تولید میشود و یا از آنجا به عنوان کشور ثالث کالا صادر میشود) حرف A را درستون ۸ می گنجانند .
- ب - در مورد کالاهائی که تماما تولید نشده یا بدست نیامده بشرح ذیل حرف B در خانه ۸ قرار میگیرد .
- ۱ - حرف B در خانه (۸) برای کالاهائی است که براساس قاعده ۳ دارای همان میزان و معیار کشور مبدأ باشد .
- بدنبال حرف B باید مبلغ ارزش کالا ، درصد ارزش فوب کالاهائی که از یک کشور غیر شرکت کننده یا مبدأ یا شخص صادر شده ذکر شود (مثلا B پنجاه درصد)
- ۲ - حرف C در خانه (۸) برای تولیداتی است که مشمول میزان و معیار مبدأ وفق قاعده ۴ باشد .
- بدنبال حرف C باید مبلغ محتوای کل کالاهائی که از یک کشور شرکت کننده صادرکننده یا درصد ارزش فوب تولید صادر شده ، نشان داده شود (مثلا C ۶۰٪)
- ۳ - حرف D در خانه ۸ برای تولیداتی است که معیار مبدأ ویژه آن با قاعده ۱۰ مطابقت داشته باشد .



تعالی

ضمیمه شماره ۳

=====

اقدامات اضافی در جهت حمایت کشورهای کمتر توسعه یافته

بنا به درخواست کشورهای کمتر توسعه یافته شرکت کننده برای کمکهای فنی و همکاری، کشورهای شرکت کننده ترتیبی دادماند که در زمینه گسترش روابط تجاری آنها با دیگر کشورهای در حال توسعه کمک نمایند تا آنها هم از منافع *GSTP* بخصوص در زمینههای مشروحه زیر بهره مند شوند.

الف - تعیین، تهیه و تاسیس پروژههای صنعتی و کشاورزی در کشورهای کمتر توسعه یافته شرکت کننده که بتوانند اساس تولید را برای توسعه صادرات کشورهای کمتر توسعه یافته شرکت کننده به دیگر کشورهای شرکت کننده و احتمالاً شرکت در برنامههای سرمایه گذاری و باز خریدن (پس خریدن) فراهم کنند.

ب - مبادرت به ساختن و تولید کارخانههای صنعتی و دیگر تسهیلات در کشورهای کمتر توسعه یافته شرکت کننده برای برآوردن نیازهای منطقه ای و تحت المنطقه ای براساس همکاری و مساعدت.

ج - تنظیم سیاست ارتقاء صادرات و به وجود آوردن امکانات آموزشی در زمینه تجارت و کمک به گسترش صادرات کشورهای کمتر توسعه یافته شرکت کننده و نهایتاً به حداکثر رساندن منافع ایشان از *GSTP*.

د - حمایت از بازاریابی برای کالاهای صادراتی کشورهای کمتر توسعه یافته به ترتیبی که آنها بتوانند در امکانات موجود سهم باشند. (مثلاً در مورد بیمه اعتبار صادرات دسترسی به اطلاعات مربوط به بازار) و اقدامات نهادی یا سایر اقدامات مثبت برای تسهیل واردات از کشورهای کمتر توسعه یافته نسبت به بازارهای خودشان.

ه - در ارتباط قراردادان موسسات تجاری در سایر کشورهای شرکت کننده یا حمایت کنندگان (دولتی و خصوصی) پروژهها در کشورهای کمتر توسعه یافته شرکت کننده، بمنظور تشویق سرمایه گذاریهای مشترک در پروژههایی که برای گسترش تجارت طرحریزی شده اند.

و - پیش بینی تسهیلات ویژه و نرخ در رابطه با ارسال کالا،

ز - به وجود آوردن تسهیلات ویژه برای کشورهای کمتر توسعه یافته محاط در خشکی و جزیره های شرکت کننده (در تبادل امتیازات) برای رسیدگی به مسائل ترانزیت و محدودیت های حمل و نقل هنگامی که هرگونه مطالعه یا برنامه عملی که باید در هریک از کشورهای ترانزیت تعهد گردیده باشد چنین مطالعه یا برنامه عملی با مشورت و با تایید کشور ترانزیت ذیربط صورت خواهد گرفت.

ح - پیش بینی افزایش جریان اقلام اساسی به کشورهای کمتر توسعه یافته شرکت کننده از طریق ترتیبات ترجیحی خاص.



نظام جهانی ترجیحات تجاری
امتیازات ارائه شده توسط کشورها به جمهوری اسلامی ایران

حقوق گمرکی				
شماره تعرفه	نوع تولید	نرخ ثابت حقوق گمرکی	نرخ ترجیحی	ملاحظات
ج ۵۸/۵۵	پسته	۵۰٪	۴۵٪	بنگلادش
ب ۵۹/۱۰	زعفران	۱۰۰٪	۹۲/۵	"
ج ۲۶/۰۱	سنگ روی (کنسانتره)	۵٪	۰٪	جمهوری دیمکراتیک مردمی کره
۸۵/۲۳	کابل	۵٪	۱٪	" " "
۵۸/۵۴	کشمش تازه	۷٪	۳/۵٪	یوگسلاوی
کشمش خشک	کشمش خشک			
۵۸/۵۴	کشمش تازه	۰٪	۱۶/۶٪	سریلانکا
الف ۵۸/۵۶	سیب تازه	۳۰٪	۱۶/۶٪	"
۱۶/۵۴	خاویار	۶۰٪	۱۶/۶٪	"
۵۸/۵۵	پسته	(۱۰ + ۱۰)٪	۱۰٪	آرژانتین
۵۹/۱۰	زعفران	۲٪	۱۸٪	جمهوری کره
۵۸/۵۱	خرمای تازه	۵٪	۵۰٪	برزیل
خرمای خشک	خرمای خشک	۴٪	محدوده ۲۰٪	



تجاری

نظام جهانی ترجیحات تجاری امتیازات ارائه شده توسط جمهوری اسلامی ایران

حقوق گمرکی			
شماره تعرفه	نوع تولید	نرخ ثابت حقوق گمرکی	نرخ ترجیحی
ملاحظات			
۰۹/۰۲	چای ()	%۲۰	%۲۵
۵۹/۰۲	"	%۲۰	%۱۶/۵
۱۰/۰۶	برنج	%۵	%۵
۴۰/۰۱	لاستیک طبیعی	%۵	%۴
۴۱/۰۱	آرزانتین	%۱۰	%۹
۵۷/۰۳	چتائی	%۵	محدوده %۵
۵۷/۰۴	الیاف نارگیلی	%۵	%۴
۵۷/۰۶	نخ کف و نخ سایر الیاف نسجی از ساقه نباتات	%۱۰	%۵
۵۷/۱۰	منسوجات کفنی یا سایر الیاف نسجی از نباتات	%۱۰	%۵
۸۲/۰۳	ابزار دستی	%۱۰	%۵
۸۳/۰۳	قفل و لولا	%۴۰	%۳۵
۸۴/۱۰	ماشین آلات بسته بندی برای پلاستیک	%۱۰	%۸
۸۹/۰۱	کشتیهای ورزشی و تفریحی	%۱۵	%۱۳/۵

لایحه قانونی فوق مشتمل بر ماده واحده منضم به موافقتنامه شامل سی و چهار ماده
و چهار ضمیمه در جلسه علنی روز چهارشنبه مورخ سیزدهم آذرماه یکهزار و سیصد و هفتاد
بتصویب مجلس شورای اسلامی رسیده است. / ن

رئیس مجلس شورای اسلامی

مهدی کروبی